Walter Scott

KORSAN

Sir Walter Scott

Walter Scott, 1771 yılında İskoçya'nın Edinburgh kentinde doğdu. Soylu bir ailenin çocuğuydu. Edinburgh Üniversitesinde hukuk öğrenimi yaptı. 1792'de avukatlığa başladı.

Öğrenciliği ve avukatlığı sırasında şiirle ilgilenen Sir Walter Scott, 1802'de ilk şiir kitabını, "İskoç Sınır Şarkıları"nı yayımladı. Bu kitap onu üne kavuşturdu. Scott, avukatlığı bırakarak kendini bütün bütüne edebiyata verdi. 1805'de "Son Ozanın Baladı", 1808'de "Marmion", 1810'da "Göldeki Kadın", 1813'de "Rokely" adlı şiir kitaplarını bastırdı. Daha sonra tarihi romanlar yazmaya başladı.

Sir Walter Scott bu arada bir yayınevine ortak oldu. Yayınevinin iflas etmesi üzerine büyük para sıkıntısı çekmeye başladı. Borçlarını temizlemek için aşırı bir çalışmaya girdi. 1832'de Abbotsford Şatosu'nda öldü.

Sir Walter Scott'un en önemli romanları şunlardır: Guy Mannering (1815), Antikacı (1816), Midlothian'ın Kalbi (1818), Rob Roy (1818), Lammermoor'un Gelini (1819), Ivanhoe (1820), Kenilworth (1821), Korsan (1822), Tılsım (1825).

18. YÜZYILIN ORTALARINDA, BİR HOLANDA GEMİSİ SHETLAND TAKIM ADALARININ MERKEZİ OLAN MAINLAND ADASININ YAKINLARINDAN GEÇİYORDU...
BİR YÜK GEMİSİYDİ BU VE ÇOCUĞU İLE BİRLİKTE YOLCULUK EDEN GARİP BİRİNİ TAŞIYORDU...
BU ADAMDAN HOŞLANMADIM, KAPTAN. BİZE UĞURSUZLUK GETİRMESİN!
BATIL İNANÇLARA KAPILMA. BAY MERTOUN YOL ÜCRETİNİ ALTINLA ÖDEDİ. ÖNEMLİ OLAN DA BU!
NEREDEN GELDİĞİ VE NEREYE GİTTİĞİ BİLİNMİYOR..
İŞ YOLCULUĞUNA ÇIKMIŞ ZENGİN BİR TÜCCAR OLMALI.
BİR SAAT SONRA, ESRARLI YOLCU ANSIZIN KAPTANIN KAMARASINA DALDI.
BUYURUN BAY MERTOUN! BENİMLE BİR KADEH İÇER MİSİNİZ?
KAFAYI ÇEKMEK YERİNE GÜVERTEDE OLSAYDIN HAVANIN DEĞİŞMEKTE OLDUĞUNU GÖRÜRDÜN.
NASIL?.. GEMİMİN YÖNETİMİNİ BANA MI ÖĞRETECEKSİN?
İÇKİYE PAYDOS! FIRTINA YAKLAŞIYOR, GEMİ TEHLİKEDE!
HA, HA, HA! BİR DENİZ KURDUNA DERS VEREN BİR TÜCCAR! KIZMIYORUM, EĞLENDİRİYORSUN BENİ!
OLANLARDAN SORUMLU TUTULACAKSIN. SARHOŞ BİR KAPTAN ASILMAYI HAK EDER!
ASILMAK! DELİSİN SEN.. HA, HA, HA!
MERTOUN İKİNCİ KAPTAN'LA ÇATIŞTI.
TAYFALARINA EMİR VER, YÜKLERİ SİNTİNEYE ALSINLAR VE YELKENLERİ TOPLASINLAR.
BEN YALNIZCA KAPTANIN EMİRLERİNE UYARIM.
ÇABUK, SÖYLEDİKLERİMİ YAP, YOKSA KARIŞMAM!
EVET... BAYIM! HEMEN!
MERTOUN'UN EMİRLERİ ANINDA UYGULANDI...

NELER OLU-YOR, JACK?
GEMİ BİR ÇIL-GININ ELİNE DÜŞTÜ!
BU YAPTIĞINIZI ÖDEYECEKSİ-NİZ, BAY MERTOUN. KAPTAN SİZİ İSYAN SUÇUYLA MAHKEMEYE VERECEK.
KAPTAN SARHOŞUN BİRİ. ÖLÜMÜ HAK ETTİ.
AMA TAYFA! 'R BİR YOLCU-DAN EMİR ALMAK NİYETİNDE DEĞİLLERDİ...
DİKKAT, BABA!
MERTOUN HIZLA DÖNDÜ VE...
KAHRO-LASI!
GÖRDÜĞÜN GİBİ BİR TA-BANCA DAHA TAŞIYORUM. UYARDIĞIN İÇİN SAĞOL.
O AN KORKUNÇ BİR RÜZGAR GEMİYİ SARSTI...
HERKES YERİNE! DÜMENCİ, SANCAĞI KIR! FIRTINA KOPTU!
MERTOUN'UN SÖYLEDİĞİ GERÇEKLEŞMİŞ, DALGALAR GEMİYİ BİR OYUNCAK YAPMIŞTI.
YELKENLERİ TOPLAMASAYDIK İLK KOPAN RÜZGAR GEMİYİ DE-VİRMİŞ OLACAKTI.
BU ADAM FIRTI-NAYI SEZİYOR! HANGİ ŞEYTAN OLABİLİR?
HMM! YILLAR ÖN-CESİ BİRİNİ TANIMIŞ-TIM AMA... HAYIR, OLAMAZ!

KORKMA MORDA. UNT, FIRTINA VE BEN ESKİ DOSTUZ!
KORKMUYORUM, BABA.
BU ARA, KAPTAN KAMARASINDA...
NE OLUYOR YUKARDA? İNSAN RAHATÇA BİR YUDUM İÇMEZ Mİ?
FIRTINANIN HIZI GİDEREK ARTIYORDU...
PUPAYI FIRTINAYA VERMELİ YOKSA MAHVOLDUK!
DÜMENİ TUTAMIYORUM!
KAYALARA BİNDİRECEĞİZ! PARÇALANACAĞIZ!
ÖLÜMÜN GÖLGESİ GEMİYİ SARSMIŞTI...
...MERTOUN DÜMENİN BAŞINA GEÇTİ...
ÇEKİLİN! DÜMENE BAĞLAYIN BENİ!
KİMSENİN DÜŞÜNEMEYECEĞİ BİR GÜÇ GÖSTEREREK, MERTOUN GEMİNİN YÖNETİMİNİ ELİNE ALIP...
...DAR GEÇİDİ ADETA KAYARAK AŞABİLDİ...
...VE AĞZINDAN TÜYLER ÜRPERTİCİ BİR KAHKAHA KOPTU...
HA, HA, HA! BİR KEZ DAHA SENİ YENDİM FIRTINA! BURALARI AVUCUMUN İÇİ GİBİ TANIRIM!

TANRI KORUSUN BİZİ! ŞİMDİ TANIDIM ONU... ŞEYTAN KAPTAN BU!
KİMSE FARKINA VARMAMALI, İYİ OLUR., MERTOUN TAKMA BİR AD. AH, ŞEYTAN KAPTAN KENDİNİ KOLLA, YAŞLI NATANİEL SIRRINI BİLİYOR!
ERTESİ SABAH, FIRTINADAN KURTULAN GEMİ MAINLAND'IN BOURG WESTRA LİMANINA VARDI.
ARTIK BENİ İSYANLA SUÇLAYAMAZSINIZ KAPTAN.
BEN.. ŞEY... GEMİ YARDIMINIZLA KURTULDU. SİZE GÖNÜL BORCUM VAR BAY MERTOUN.
KULAĞINA KÜPE OLSUN, KAPTAN İÇKİDEN VAZGEÇ!
BİR DAMLA İÇERSEM TANRI ÇARPSIN!
KAPTAN...ÜCRETİMİ ALIP BOURG-WESTRA'DA KALMAK İSTİYORUM. GALİBA KARADA İYİ BİR İŞ BULABİLECEĞİM...
USTABAŞI İLE GÖRÜŞ.
MERTOUN KENTTEKİ BİR MEYHANEYE UĞRADI.
YABANCIYIZ, KALACAK BİR YER ARIYORUZ. BURALARDA BİR HAN VAR MI?
BAY MAGNUS TROIL SİZİ EVİNE SEVİNÇLE KABUL EDER. KENTİMİZİN YÖNETİCİSİDİR, YABANCILARI ÇOK İYİ KARŞILAR.
MERTOUN'LA OĞLU BU TANIMADIKLARI MAGNUS TROIL'UN EVİNE DOĞRU YOLLANDILAR...
AL!
BİR ALTIN! SAĞ OL, BAYIM!
MEYHANECİYE DE HAMMALA DA BİR ALTIN VERDİ. AH ŞEYTAN KAPTAN, YAŞLI NATANİEL'İN DE CÖMERTLİĞİNE GEREKSİNİMİ VAR...

BOURG-WESTRA'NIN EFENDİSİ MAGNUS TROIL GELENLERİ İÇTENLİKLE KARŞILADI.
MAINLAND'A YERLEŞMEK NİYETİNDEYİM, BAY TROIL. BİR EV BULUNCAYA KADAR KONUKSEVERLİĞİNİZDEN YARARLANACAĞIM.
HİÇ ACELENİZ OLMASIN. ARKADAŞLIĞINIZ BENİ MUTLU EDECEKTİR. BOURG-WESTRA'DA BİR YABANCIYA SIK RASTLANMAZ.
MAGNUS DUL İDİ VE KIZLARI MINNA İLE BRENDA'YI HEMEN DELİKANLIYLA TANIŞTIRDI.
KONUĞUMUZUN OĞLU BU. UMARIM İYİ DOST OLURSUNUZ.
ADIM MORDAUNT.
EVİMİZE HOŞ GELDİNİZ. KIZKARDEŞİMİN ADI BRENDA, BENİMSE MINNA.
DAHA ÖNCE HİÇ BİR OYUN ARKADAŞI OLMAYAN GENÇ MORDAUNT, MUTLU BİR HAFTA GEÇİRDİ...
BEN DE ÇİÇEK İSTERİM!
ÜZÜLME, İKİMİZE DE YETER!
BRENDA VE BEN BİR KARAR ALDIK: BÜYÜYÜNCE KORUYUCUMUZ OLACAKSIN.
SİZİ DAİMA KORUYACAĞIM, SÖZ!
AMA AZ KONUŞAN MERTOUN, GEVEZE VE İÇKİDEN HOŞLANAN EV SAHİBİ İLE PEK BAĞDAŞAMIYORDU.
BİR İÇKİ CAN SIKINTINIZA İYİ GELİR, BAY MERTOUN!
SAĞ OLUN, KULLANMAM.
BİR AKŞAM MERTOUN GEZİNİRKEN...
İYİ AKŞAMLAR, KAPTAN!
"KAPTAN" SÖZCÜĞÜNÜ DUYAN MERTOUN SAPSARI KESİLDİ.
KİMSİN SEN? NEDEN BANA "KAPTAN" DEDİN?
BAĞIŞLA BAYIM, KARIŞTIRDIM...
...HEM İNSAN GEÇMİŞİNİ GİZLEMEKTE ÖZGÜRDÜR. BELLEĞİM ZAYIF... ÖZELLİKLE BOL İÇKİ İÇERSEM.
AL BAKALIM!
BİR ALTIN! HA, HA, HA! SUSMAM PAHALIYA MAL OLACAK KAPTAN!
O GECE ODASINDA YALNIZKEN...
TANRIM! O YAŞLIYI BEN DE ANIMSIYORUM. GEÇMİŞİN HAYALETLERİ SARDI BENİ.

ERTESİ SABAH, MERTOUN KARARINI MAGNUS TROIL'E BİLDİRDİ...
YARLSHOF'TAKİ EVİNİZE YERLEŞMEK İSTİYORUM, BAY TROIL. KİRAYI SİZ BELİRLEYİN!
ISSIZ VE SEVİMSİZ BİR YER ORASI!
DAHA İYİ. BENİ KİMSENİN RAHATSIZ ETMEYECEĞİ SAKİN BİR YER ARIYORUM. YARLSHOF'U KENTTEN AYIRAN YİRMİ MİL BANA RAHATI SAĞLAYACAK.
OĞLUNUZ ÇOK YALNIZ KALACAK BAY MERTOUN.
AMA HİÇ BİR ŞEY KARARINI DEĞİŞTİREMEDİ.
NE VAKİT GÖRÜŞECEĞİZ?
AĞLAMA, BRENDA. YAKINDA GELİRİM, SÖZ!
EVİMİZ SANA DAİMA AÇIK, OĞLUM.
NE Kİ YAŞLI NATANİEL AVININ İZİNİ KAÇIRMADI.
HA, HA, HA! ŞEYTAN KAPTAN'IN KAÇTIĞINI GÖREN İLK İNSANIM...
YARLSHOF'A YERLEŞTİKTEN SONRA MERTOUN YANINA BİRKAÇ HİZMETÇİ DE ALDI.
BU EV ÇOK SOĞUK VE ISSIZ, BABA!
BÖYLECE OKUYABİLECEKSİN. KLASİKLERİ OKUMAK RUH VE BİLGİYE IŞIK KATAR.
OYSA MERTOUN'UN NE GÜNDÜZ NE DE GECE İÇİ RAHATA KAVUŞAMIYORDU...
HERKES SANCAK TARAFINA! TOPLARI HAZIRLAYIN! KANCALARI TAKIN!
ZAVALLI BABAM, YİNE KÂBUS GÖRÜYOR!
BİRKAÇ GÜN SONRA YAŞLI NATANİEL, MERTOUN'U BULDU..
YİRMİ MİL YÜRÜDÜM, BAYIM... BENCE BİR ÖDÜL HAK ETTİM.
SABRIMI TÜKETME, YAŞLI KARGA! NE KADAR İSTİYORSUN BU KEZ?
İKİ ALTINLA YETİNİRİM..
AL SANA ELLİ ALTIN, YETER Kİ BU ADADAN AYRIL.
ELLİ ALTIN! BU YAŞLI ADAM KİM OLABİLİR?
PEKALA, BURADAN AYRILACAĞIM.
O GECE İLK KEZ MORDAUNT BABASININ YAŞAMINDAKİ KORKUNÇ GİZİN FARKINA VARDI.

DELİKANLININ ÇOCUKLUĞU BERENİCE TEYZESİNİN EVİNDE GEÇMİŞTİ. MERTOUN ADI HİÇ SÖZ KONUSU OLMUYORDU.
İKİ YIL ÖNCEKİ BİR SABAHI ANIMSADI, ÖĞRENİMİNİ YAPTIĞI KOLEJDE...
BABAN GELDİ, MORDAUNT. SENİ BURADAN ALACAK.
O GÜN BABASINI İLK KEZ GÖRDÜ...
BERENİCE TEYZEN ÖLDÜ. ARTIK SENİNLE BEN MEŞGUL OLACAĞIM. TOPLA EŞYALARINI, GİDİYORUZ.
İKİ YIL SÜRECE DURMADAN YOLCULUK ETMİŞLERDİ, DAİMA ISSIZ YERLERDE KONAKLAYARAK. SONUNDA MAINLAND ADASINDA O ESKİ EVE YERLEŞMİŞLERDİ.
BİR HAFTA SONRA MORDAUNT ALIŞ-VERİŞ İÇİN YARISHOF'A İNDİ.
YARIM DÜZİNE OLTA İĞNESİ İSTİYORUM.
BU KUTUDA HER BOYDAN BULURSUN.
MEYHANENİN ÖNÜNDEN GEÇERKEN...
SELÂM, GENÇ MERTOUN, SAYIN BABANA SAYGILARIMI BİLDİR. KOMŞU OLACAĞIZ, TEPEDEKİ EVİ SATIN ALDIM.
NE İSTİYORSUN, TANIMAM SENİ!
HA, HA, HA! SAYIN BABAN TANIR BENİ. YAKINDA EVİNİZE GELECEĞİM!
O GECE...
BURAYA GELEN O YAŞLI ADAMI GÖRDÜM. İYİ GİYINMİŞTİ, TEPEDEKİ EVİ SATIN ALDIĞINI SÖYLEDİ...
ŞEYTAN GÖRSÜN ONU! NE DEDİ SANA?
MERTOUN BİRDEN AYAĞA FIRLADI, GÖZLERİNDE ŞİMŞEKLER ÇAKTI.
YALNIZCA BUNU SÖYLEDİ. NEN VAR, BABA?
HİÇ... ALDIRIŞ ETME SEN.

AMA O GECE...
...MERTOUN TEPENİN YOLUNU TUTTU...
AYNI ANDA YAŞLI NATANIEL, KENTTEKİ MEYHANEDEN AYRILIP SARHOŞ HALİYLE YENİ SATIN ALDIĞI EVİNE YOLLANDI...
..." KORSAN EFRAIN'İN BİR GÖZÜ YOKTU, BOYNUNDA İSE BİR İP İZİ TAŞIYORDU..."
.." GÜVERTEDE KORSAN EFRAIN'İN TAHTA BACAĞI GÜRLÜYOR..."
EVİNE VARDIĞINDA, DUVARDAN AYRILAN BİR GÖLGE GÖRDÜ.
HEY! KİM VAR ORADA?
SEFİL, ADADAN AYRILACAĞINA SÖZ VERMİŞTİN!
RİCA EDERİM, ŞEYTAN KAPTAN. ARTIK BİR BEY SAYILIRIM, EVİM VE GÜZEL GİYSİLERİM VAR.
ŞEYTAN KAPTAN BİR KEZ UYARIR İNSANI!
YAPMA!
YAŞLI ADAMIN AYAĞI KAYDI VE UÇURUMA YUVARLANDI...
AAAH!
MERTOUN KORKUNÇ BİR ÇIĞLIK ATTI.
TANRIM! BEN ONU KORKUTMAK İSTEMİŞTİM. TABANCAMDA YALNIZCA BARUT VARDI. VİCDANIM NEDEN YENİ BİR ÖLÜMÜ TAŞISIN?

AMA KIYIDAKİ YOSUNLAR YAŞLI NATANIEL'İN PARÇALANMASINI ENGELLEDİLER.
ACAİP BİR İKİLİ, YAŞLI GEMİCİYE YAKLAŞTI.
BAK NICK, TEPE-DEN NELER DÜŞTÜ!
HMM!
O KADIN MAGNUS TROIL'UN AMCAKIZI NORMA FIRFUL-HEAT İDİ. RÜZGARLARA HÜKMEDEN BİR CADI SAYILIYORDU.
KALBİ ÇARPIYOR! ONU EVE TAŞIYALIM, NICK!
NORMA'NIN UŞAĞI, OLAĞANÜSTÜ BİR GÜÇ GÖSTEREREK, YAŞLI GEMİCİYİ SIRTINA ATTI VE UZUN BİR YOLDAN SONRA...
NEREDEYİM? CENNETTE Mİ YOKSA CEHEN-NEMDE Mİ?
BU SEFİL DÜN-YADASIN, DOSTUM. GEL, ÇEK BİR YUDUM.
SENİ TEPENİN DİBİNDE BULDUK. HANGİ ŞEYTANA ÇARPTIN?
DEĞİL... ŞEY... MEYHA-NEDE ÖYLESİNE İÇTİM Kİ DENGEMİ YİTİR-DİM.
HMM! BU SER-SERİ BENİ APTAL SANIYOR, BEN ONU KONUŞTUR-MASINI BİLİ-RİM.
OOOOoo
NORMA'NIN BAKIMIYLA NATANIEL İYİLEŞTİ.
BU İLAÇ BANA HER ŞEYİ ÖĞRE-TECEK.
YARIN EVİNDEN VE ADADAN AYRILACAĞIM, NORMA. OLANLARI KİMSEYE AÇIKLAMA. BENİ ÖLDÜ SANSINLAR.
O GECE NORMA YAŞLI ADAMIN YATAĞINA YAKLAŞTI...
SENİ TEPE-DEN KİM ATTI?
YARLSHOF'UN EFENDİSİ. ONU BAŞKA BİR AD İLE TANIRIM. ÖYKÜSÜNÜ DE İYİ BİLİRİM. ŞEYTAN KAPTAN!
ERTESİ SABAH NATANIEL, NORMA'NIN EVİNDEN AYRILDI...

... VE BOURG-WESTRA'DA BİR DANİMARKA GEMİSİNE BİNDİ.
ELVEDA ŞEYTAN KAPTAN. SENİNLE KARŞILAŞMAKTANSA ŞİMŞEK ÇARPSIN, DAHA İYİ.
BU ARA MERTOUN DERİN BİR UMUTSUZLUK İÇİNDEYDİ.
O ADAMI ÖLDÜRMEKLE YEMİNİME KARŞI GELDİM. TANRI BENİ BU YÜZDEN CEZALANDIRACAK.
KUŞKUSUZ AKINTI NATANİEL'İN CESEDİNİ SÜRÜKLEDİ. TANRI BİLİR Kİ BEN YENİ BİR CİNAYET İŞLEMEK İSTEMEDİM.
YARLSHOF EFENDİSİNİN GİZİNİ BİLEN NORMA ONU İZLEMİŞTİ...
TANRI, VİCDAN AZABI İLE YANAN BU ZAVALLIYA ACISIN.
YILLAR GEÇTİ. MORDAUNT ARTIK YAKIŞIKLI BİR DELİKANLI OLMUŞTU.
HOŞÇAKALIN DOSTLAR.
BOURG-WESTRA'DA İYİ EĞLEN!
BAY TROLL VE KIZLARI BENİ KABUL EDEBİLİRLER Mİ?
BUYRUN BAYIM, BURASI EVİNİZ SAYILIR.
AÇ BİR YOLCUYA YER VAR MI?
HOŞGELDİN, DOSTUM!
MORDAUNT! NE GÜZEL!
BU KEZ DE MORDAUNT, TROIL'LARDA BİRKAÇ GÜN KALDI...
BU GECE ÇOK GÜZELSİN, MİNNA.
YAPMA, MORDAUNT, ŞIMARTACAKSIN BENİ.
YALNIZCA ONUNLA İLGİLENİYOR.
HMM! GENÇ MORDAUNT KIZINLA ÇOK İLGİLENİYOR GALİBA, MAGNUS.
KEŞKE ÖYLE OLSA, DAMADIM OLMASINI ÇOK İSTERDİM.
BOURG-WESTRA'DAKİ NEŞELİ GÜNLERDEN SONRA YARLSHOF'TAKİ ESKİ EVE DÖNMEK DELİKANLIYA AĞIR GELİYORDU...
BABAM NEREDE?
BÜTÜN GÜN ODASINDAN ÇIKMADI, YEMEK BİLE YEMEDİ.

MORDAUNT, YATMADAN ÖNCE BABASINA UĞRADI.
BOURG-WESTRA'DAN SANA HABER GETİRDİM, BABA!
BENİ YALNIZ BIRAK. SAÇMALIKLARLA UĞRAŞAMAM ŞİMDİ.
YALNIZ KALINCA...
TANRIM, ÇOCUĞUN HİÇ BİR SUÇU YOK.. TEK OĞLUMU KENDİMDEN UZAKLAŞTIRIYORUM.
BİR AKŞAM MORDAUNT KIYIDA GEZİNİRKEN..
NE YAPIYOR BUNLAR?
NE OLUYOR?
BAKIN BAYIM, KAYALIKLARDA BATIK BİR GEMİ VAR.
BİR DE İNSAN VAR DENİZDE.
GERÇEKTEN, KAZADAN KURTULAN BİRİ AĞIR SANDIĞI ÇEKEREK DALGALARA KARŞI SAVAŞIM VERİYORDU...
NE Kİ BU UYUMSUZ BİR ÇATIŞMA İDİ VE ZAVALLI ADAM GÜCÜNÜN TÜKENDİĞİNİ DUYDU...
NE YAPACAKSINIZ BAYIM? ÇILDIRDINIZ MI?
O ADAMA YARDIM GEREKİR.
MORDAUNT HIZLI VE GÜÇLÜ KULAÇLAR ATARAK ADAMA DOĞRU İLERLEDİ.
DELİKANLI, ZOR BİR SAVAŞIMDAN SONRA, AMACINA ULAŞABİLDİ...
ÇABUK OL, BRYCE. DAYANAMIYORUM.
TUTUN!
YARDIM ET, BRYCE.
BAĞIŞLAYIN BAYIM.. OF! BU SANDIKTAKİLER BENİ ÇOK İLGİLENDİRİYOR.

BRYCE SANDIĞIN KİLİDİNİ KIRMAYA HAZIRLANIYORDU Kİ, NORMA FİRFUL-HEAT GÖRÜNDÜ.
SENİ SEFİL LEŞ KARGASI KORSAN. BIRAK O TAŞI!
YAVAŞ OL, BAYAN! ADAM ÖLDÜ, BENSE MALLARINI DENİZDEN KURTARDIM. DOLAYISIYLA SANDIK BENİM SAYILIR.
MORDAUNT'A YARDIM ET, YOKSA DÜNYANIN TÜM LANETLERİ BAŞINA ÜŞÜŞÜR! GÜCÜMÜ BİLİRSİN. O SOYLU HAYVANLARA YAZIK OLMASAYDI HEMEN SENİ KÖPEK ŞEKLİNE SOKARDIM!
KÖPEK OLMA ONURUNDAN VAZGEÇİYORUM. BELKİ BU ŞARAPLA ADAMI CANLANDIRIRIZ.
KENDİNE GELİYOR!
NE YAZIK, SANDIĞI YÜRÜTEMEDİM!
ADAMI VE SANDIĞINI NORMA'NIN EVİNE TAŞIDILAR.
NEREDEYİM? YA SANDIĞIM?
SAKİN OL DOSTUM. HER ŞEY YERİNDE. ARTIK UYUMALISIN. YARIN GELİR SENİ GÖRÜRÜM.
O GECE MORDAUNT OLANLARI BABASINA ANLATTI.
AL OĞLUM, BELKİ DELİKANLININ PARAYA GEREKSİNİMİ VARDIR. SOYLU DAVRANIŞINI YARIM BIRAKMA.
SAĞ OL BABA!
ERTESİ GÜN MORDAUNT, SÖZÜNÜ TUTARAK ADAMI DOLAŞMAYA GİTTİ.
ADIM MORDAUNT.
BEN KAPTAN CLEVELAND'IM. HAYATIMI SANA BORÇLUYUM. FIRTINADA GEMİM KAYALARA ÇARPTI, GEMİYİ DE TAYFALARI DA YİTİRDİM.
BABAM BU PARAYI GÖNDERDİ. BELKİ HER ŞEYİNİZİ KAZADA YİTİRDİNİZ...
DEĞİL. SANDIKTAKİLERLE YENİ BİR GEMİ SATIN ALABİLİRİM. BİR ANI VE BİR ARMAĞAN OLARAK BU TÜFEĞİ KABUL ET!
SAĞOLUN. KUSURSUZ BİR SİLAH OLMALI.
ÖYLEDİR, DOSTUM. SERÜVENLİ YAŞAMIMDA ONU ÇOK KULLANDIM VE HEDEFİ HİÇ ŞAŞMADI. HA, HA!
MORDAUNT, KAPTAN CLEVELAND'IN SÖZLERİNDE KAYGI VERİCİ BİR ŞEYLER DUYAR GİBİ OLDU.
BİRİNİ ÖLDÜRDÜĞÜNÜZÜ MÜ SÖYLEMEK İSTİYORSUNUZ?
BİR GEMİCİNİN YAŞANTISI TEHLİKELERLE DOLUDUR. GEMİCİ OLMAK İSTEMEZ MİSİN? BU SİLAHI KULLANMAYI ÖĞRENİR, TAM BİR ERKEK OLURSUN!
YAŞADIĞINIZA GÖRE, KAPTAN CLEVELAND, BUNU "TAM BİR ERKEĞE" BORÇLUSUNUZ.
ALINMA DELİKANLI. HA, HA! BİRAZDAN BOURG-WESTRA'YA İNİP ORADAN KIRKWALL'A GİDEN İLK GEMİYE BİNECEĞİM.

SİZE BOURG-WESTRA'NIN EFENDİSİ MAGNUS TROİL İÇİN BİR MEKTUP VERECEĞİM.
HARİKA! BÖYLECE CANIM SIKILMAZ ORADA.
GENÇ MORDAUNT SOYLUCA DAVRANMIŞTI, AMA CLEVELAND UZAKLAŞIRKEN KAPTAN'I TROİL'LARA TANITMAKLA İYİ YAPIP YAPMADIĞINI DÜŞÜNDÜ...
NORMA SORDU ONA..
OĞLUM, KAYGILANMAKTA HAKLISIN. İYİ NİYETİNLE GÜVERCİNLERİ ATMACAYA TESLİM ETTİN.
NE DİYORSUN, NORMA?
AMA NORMA'NIN YANITI ESRARLA DOLUYDU.
ŞİMDİ KONUŞAMAM, ÇÜNKÜ BİR KADER SENİ, BABANI VE KAPTAN CLEVELAND'I BİRLEŞTİRİYOR.. TANRI BANA, SENİ KORUYABİLMEM İÇİN GÜÇ VERSİN.
MORDAUNT KUŞKU DOLU GÜNLER GEÇİRDİ, YAŞLI KADININ SÖZLERİ YÜZÜNDEN...
NORMA NELER SÖYLEMEK İSTEDİ? YOKSA KAPTAN, TROİL'UN KIZLARI İÇİN TEHLİKELİ Mİ?
BAY MORDAUNT!
DELİKANLIYI ONU ÇAĞIRAN KORSAN BRYCE, YAKLAŞTI...
KUMSALDA DOLAŞMAK ALIŞKANLIĞIM YÜZÜNDEN BİR ŞEYLER BULDUM.
KAPTAN CLEVELAND'IN GEMİSİNİN KALINTILARI!
HA, HA, HA! BAK ŞU DOSTUMUZUN KULLANDIĞI BAYRAĞA!
KORSAN BAYRAĞI!
BULDUĞUNU KİMSEYE SÖYLEME, YALVARIRIM. VER BANA O BAYRAĞI.
BİR ANI OLARAK MI SAKLAYACAKSIN?
BENİM YÜZÜMDEN O SERSERİ TROİL'LARIN EVİNE GİREBİLDİ. ACABA BU YANLIŞIMI DÜZELTEBİLECEK VAKTİM KALDI MI?
BİR SAAT SONRA...
BOURG-WESTRA'YA GİDİYORUM BABA. BAYRAMI TROİL'LARDA GEÇİRECEĞİM.
ŞÖLENDE İYİ EĞLEN OĞLUM.

OYSA DELİKANLININ İÇİ KÖTÜ ÖNSEZİLERLE DOLUYDU...
TROİL BENİ ÇAĞIRMAYI UNUTMUŞ. BOURG-WESTRA'DA NELER OLUYOR?
BİRDEN YOLUN BİR DÖNEMECİNDE...
DUR, MORDAUNT!
NORMA, NE İSTİYORSUN?
NEREYE GİTTİĞİNİ, NE YAPMAK İSTEDİĞİNİ BİLİYORUM. KARA BULUTLAR ÇEVRENDE! KILICINDAN BİR TEK DAMLA KANIN AKMAYACAĞINA SÖZ VER!
SÖZ VEREMEM, NORMA. CLEVELAND BENİ ALDATTI.
MORDAUNT ATINI SÜRÜP YOLUNA DEVAM ETTİ...
ÇILGIN! KAPTAN CLEVELAND'IN HAYATI SENİN İÇİN KUTSAL!
BOURG-WESTRA'DA MAGNUS TROİL'UN EVİ KONUKLARLA DOLUP TAŞIYORDU.
EV SAHİBİ YENİ GELENLERİ KARŞILIYORDU.
KIZLARIMIN DÜZENLEDİĞİ ŞÖLENDEN UMARIM MEMNUN KALIRSINIZ SAYIN VALİ.
ŞÖLENLERİNİZ TÜM ADALARDA ÜNLÜDÜR, BAY TROİL.
HOŞGELDİN DOSTUM MORDAUNT.
ÇAĞIRILMAMAKLA BİRLİKTE ŞÖLENE KATILMAK CESARETİNDE BULUNDUM.
İYİ ETTİN, OĞUL. KAPTAN CLEVELAND'I TANIŞTIRMAN SEVİNDİRDİ BENİ. HARİKA BİR İNSAN, ÇOK GEZMİŞ. KIZLARIM SERÜVENLERİNİ BÜTÜN GÜN DİNLİYORLAR.
SEFİL. CİNAYETLERİNİ GİZLİYORDUR KUŞKUSUZ.
DELİKANLI, ŞÖLENİN YAPILDIĞI SALONA GİRDİ...
MİNNA ORADA, O ADAMLA! NELER SÖYLÜYOR ONA?
MORDAUNT, CLEVELAND'IN UZATTIĞI ELİ GÖRMEMEZLİĞE GELDİ.
BAK, KAHRAMAN KURTARICIM!
İYİ AKŞAMLAR, MİNNA. BENİMLE DANS EDER MİSİN?

NE YAZIK... KAPTAN CLEVELAND ONA EŞLİK ETMEMİ ARZULADI. YABANCILARA KARŞI KİBAR DAVRANMALIYIZ.
KAPTANIN KIRKWALL'A GİTTİĞİNİ SANMIŞTIM.
BOURG-WESTRA'DA YAŞAM ÖYLESİNE HOŞ Kİ BİR İKİ GÜN DAHA KALMAYI YEĞLEDİM.
MORDAUNT O GECEYİ YAŞAMININ EN KÖTÜ GECESİ OLARAK ANIMSIYACAKTI...
MİNNA ONUN İÇİN YAŞIYOR! TANRIM... BU ADAMA NASIL AŞIK OLABİLDİ?
MAGNUS, KILIÇLAR DANSININ BAŞLADIĞINI BİLDİRDİ. DELİKANLILARIN, BECERİKLİLERİNİNİ KANITLAMAK İÇİN BEKLEDİKLERİ AN BUYDI.
KILIÇLAR, PIRILTILAR SAÇARAK, HAVADA DALGALANIYOR, GENÇ KIZLAR İSE ZARİF HAREKETLERİ SERGİLİYORLARDI.
DAHA SONRA BİR GRUP MASKELİ KONUK SALONA DALDI...
O GECE OYUNLARA KATILMAYAN MORDAUNT, TEMİZ HAVA ALMAK İÇİN BAHÇEYE ÇIKTI...
MORDAUNT... İZLE BENİ. SENİNLE KONUŞMAK İSTİYORUM.
GÜZEL DENİZ KIZI DELİKANLIYI BAHÇENİN KUYTU BİR KÖŞESİNE SÜRÜKLEDİ.
YARDIMIN GEREK BANA!
KABUL AMA İLKİN YÜZÜNÜ GÖSTER.
BRENDA!
EVET BENİM... KORKUYORUM, MORDAUNT. MİNNA KAPTAN CLEVELAND'A AŞIK OLDU, OYSA O ADAMIN İÇTENLİĞİNDEN KUŞKULANIYORUM. BAKIŞLARINDA BİR GARİPLİK VAR. KIZKARDEŞİMİ SEVİYORSAN ONU KORU...
MİNNA'YA YARDIM EDECEĞİM AMA... SEVDİĞİM O DEĞİL, SENSİN... BU GECE ANLADIM.
MORDAUNT!
BEN... BEN MİNNA'YI SEVDİĞİNİ SANMIŞTIM!
BEN DE ÖYLE, AMA İKİMİZ DE YANILMIŞIZ.

O GECE ODASINA ÇEKİLEN KAPTAN CLEVELAND ACAİP BİR ARMAĞANLA KARŞILAŞTI.
KAHROLASI!
YÜZÜ KORKUNÇ ŞEKİLDE SARARDI...
MORDAUNT KİM OLDUĞUMU ANLADI!
ERTESİ SABAH KIYIYA YAKIN BİR BALİNA GÖRÜLDÜ.
MAGNUS'UN KONUKLARI, MORDAUNT VE CLEVELAND'IN YÖNETTİĞİ İKİ AYRI SANDALLA HAYVANIN ARDINA TAKILDILAR...
ASILIN KÜREKLERE! TUTTUK!
İKİ AĞIR ZIPKINI MORDAUNT FIRLATTI...
...AMA BALİNA GÜÇLÜ KUYRUĞUNU SALLADI VE DELİKANLI DENİZE DÜŞTÜ...
KAPTAN, BAŞINI KÜREĞE ÇARPIP BAYILDI...
DEVAM EDİN. BEN ONUNLA MEŞGUL OLURUM.
CLEVELAND KORKUSUZCA DALGALARLA SAVAŞTI...
...VE MORDAUNT'UN CANSIZ VÜCUDUNU KUMSALA KADAR ÇEKEBİLDİ...
HAYATIMI KURTARDIĞIN İÇİN SAĞ OL, KAPTAN!
BORCUMU ÖDEDİM. ARTIK ÖDEŞTİK!

CLEVELAND, MORDAUNT'UN KORSAN KİMLİĞİNDEN HABERİ OLDUĞUNU BİLİYORDU.
BENİ DALGALARA TESLİM ETMENİZ PLANLARINIZ İÇİN DAHA HAYIRLI OLACAKTI.
NE KAZANACAKTIM? MİNNA TROİL İLE MUTLU OLAMAM. ELLERİM KANLA LEKELENDİ.
YARIN ŞAFAKTA KİRKWALL'A HAREKET EDEN BİR GEMİYE BİNECEĞİM.
ÖYLEYSE KAPTAN, GİZİNİZİ KORUYACAĞIM. MİNNA BİR KORSANA AŞIK OLDUĞUNU BİLMEYECEK.
BEN KÖTÜ DEĞİLİM, MORDAUNT. İYİ DAVRANIŞLARIM DA OLDU. QUEMPOA VALİSİNİN KIZLARINI KORUMAK İSTEDİĞİM İÇİN ADAMLARIM BENİ ISSIZ BİR ADADA TERKETTİLER.
VİCDANINIZ SİZİ İLGİLENDİRİR. TEK İSTEDİĞİM MİNNA'DAN UZAKLAŞMANIZDIR.
NE Kİ, BİRKAÇ SAAT SONRA, CLEVELAND'IN AKLI KÖTÜ DÜŞÜNCELERLE DOLDU...
GEMİM TÜM TAYFALARIYLA BATTI. BURADA HERKES BENİ KAPTAN CLEVELAND DİYE TANIYOR. YENİ BİR YAŞAMLA MİNNA İLE BULACAĞIM MUTLULUĞU ENGELLİYEN BİR TEK MORDAUNT VAR.
AKŞAM VAKTİ MORDAUNT BİR UŞAĞIN GETİRDİĞİ YAZIYI ALDI.
KAPTAN CLEVELAND BENİ KUMSALDA BEKLİYORMUŞ.
ŞAFAKTA İKİ ADAM SEÇİLEN YERDE BULUŞTULAR...
BİR ÖNERİDE BULUNACAĞIM. SANDIKTA BİR SERVET VAR, SUSMAN KARŞILIĞINDA ONA SANA VERİRİM.
BEN SATILMAM, KAPTAN CLEVELAND!
ÖYLEYSE SENİ KILICIMLA SUSTURACAĞIM! KENDİNİ KORU!
İKİ ADAM ARASINDA KORKUNÇ BİR ÖLÜM DUELLOSU BAŞLADI.
BALİNA AVINDA YARALANAN MORDAUNT GİTTİKÇE YENİK DÜŞÜYORDU...
...VE BEKLEMEDİĞİ BİR VURUŞLA OMUZUNDAN YARALANDI...
AH!

MORDAUNT DÜŞMANININ ÖNÜNDE YIKILDI.
APTAL, SEN İSTEDİN!
HAYIR!.. YENİ BİR CİNAYETLE MUTLULUĞA KAVUŞAMAM. YETER BUNCA KAN VE DEHŞET...
ELVEDA, MORDAUNT. KADER BİZİ BİRBİRİMİZE DÜŞÜRDÜ AMA SANA KARŞI HINÇ BESLEMİYORUM.
CLEVELAND NE BİLSİN Kİ DUELLOYU BİRİ İZLEMİŞTİ: NORMA FİRFUL-HEAD!
KADIN DELİKANLIYA İLK BAKIMI YAPTI.
TANRIYA ŞÜKÜRLER! KAPTAN CLEVELAND ÖZ KARDEŞİNİ ÖLDÜRMEDİ!
VE NORMA YARALIYI EVİNE GÖTÜRÜRKEN...
...KAPTAN CLEVELAND BEKLEMEKSİZİN BOURG-WESTRA'DAN AYRILIYORDU.
ELVEDA MİNNA, SEVGİLİM. SANA YARAŞIR BİRİ OLUNCA GERİ DÖNECEĞİM.
BİR KAÇ SAAT SONRA MİNNA CLEVELAND'TAN BİR MEKTUP ALDI.
SEVGİLİ MİNNA, SANA YALAN SÖYLEDİM YAŞANTIM KONUSUNDA, SİZDEN AYRILIYORUM. MORDAUNT KİM OLDUĞUMU AÇIKLIYACAK SİZE... CLEVELAND..
AYNI ANDA MAGNUS'UN BİR UŞAĞI GELDİ.
BAYIM ÇOCUĞUN BİRİ BU KILIÇLARI KUMSALDA BULDU..
BİRİNDE KAN İZLERİ VAR, DEMEK Kİ BİR DUELLO OLDU.
TANRIM, MORDAUNT YARALANDI! KILICININ KABZASINDAN TANIDIM!
MAGNUS VE UŞAKLARI TÜM KUMSALI ARADILAR, AMA MORDAUNT VE CLEVELAND'IN İZİNİ BULAMADILAR.
YOKOLDULAR!

BU ARA NORMA'NIN EVİNDE...
KAPTAN CLEVELAND NE OLDU, BİLİYOR MUSUN?
SAKİN OL. BOURG-WESTRA'DAN BİR YELKENLİYE BİNİP UZAKLAŞTI.
NE GARİP BİR DURUM... BENİ RAHATÇA ÖLDÜREBİLİRDİ. NEDEN YAPMADI ACABA?
HER İNSANIN BİR VAKTİ VAR. SENİNKİ DAHA GELMEDİ.
AMA MUTLULUĞUNUN TEK ENGELİ BENİM.
HAYIR OĞLUM. CLEVELAND'IN EN BÜYÜK ENGELİ VİCDANIDIR.
YARAN İYİLEŞİNCEYE DEK BURADA GİZLENECEKSİN. SENİ BULURLARSA CLEVELAND İÇİN KÖTÜ OLABİLİR.
SENİN İÇİN ÜZÜLECEK OLANLARA SAĞ OLDUĞUNU BİLDİRMELİYİM.
SAĞOL, YAPTIKLARINI UNUTMAYACAĞIM.
MORDAUNT'UN KAYBOLDUĞU HABERİ BABASINA DA ULAŞTI.
ADADAKİ HERKESE VE ADALARDAN GEÇEN TÜM GEMİCİLERE BİLDİRİN: OĞLUMDAN HABER GETİRENE YÜZ ALTIN VERECEĞİM.
EMİRLERİNİZ YERİNE GETİRİLECEK, BAY MERTOUN.
SAATLER SONRA MEZARLIKTA GEZİNİRKEN, BİR KADIN MERTOUN'UN KARŞISINA DİKİLDİ...
BENDEN NE İSTİYORSUN NORMA?
AKLINDA OLAN KİŞİ BİR HAFTA SONRA KİRKWALL PANAYIRINDA BULUNACAK.
MORDAUNT YAŞIYOR MU? AL ÖDÜLÜNÜ!
PARAN SENİN OLSUN! BEN YALNIZCA KADERİN İPLERİNİ OYNATAN BİR ELİM!
KADERİN, MERTOUN, KİRKWALL'DA! GEÇMİŞİN SENİ ORADA BEKLİYOR!
MERTOUN ONA BAŞKA SORU SORMADAN NORMA HIZLA UZAKLAŞTI...
BU KADIN GEÇMİŞİM KONUSUNDA NELER BİLEBİLİR?
MAGNUS'UN EVİ ÜZÜNTÜ İÇİNDEYDİ...
"TARLAKUŞUNUN SESİ YARGILANANA ÖLÜM SAATİNİ BİLDİRDİ..."
ŞARKIYA BAK! DAHA EĞLENCELİ ŞEYLER BİLMİYORSANIZ BENİ YALNIZ BIRAKIN!

İKİ GENÇ KIZ, BENZER DÜŞÜNCELERE DALMIŞLARDI.
ANLIYAMIYORUM CLEVELAND NEDEN BİRDEN ORTADAN KAYBOLDU...
CLEVELAND'IN YAŞADIĞINI BİLİYORSUN. YA MORDAUNT? ONA NE OLDU?
O ANDA NORMA, AMCAOĞLUNU DOLAŞMAYA GİTTİ.
VAZGEÇ ŞU İÇKİDEN MAGNUS. HER ŞİŞENİN DİBİNDE BİR ŞEYTANIN GİZLENDİĞİNİ BİLMEZ MİSİN?
BENİ İÇKİYE İTEN NEDENLERİM VAR. EVİMİZDE NEŞE KALMADI. KIZLARIM, GÜLMEK YERİNE, ÜZÜNTÜLÜ ŞARKILAR SÖYLEYİP KÖŞELERDE İÇ ÇEKİŞİYORLAR.
DUDAKLARINA BİR GÜLÜŞ, YANAKLARINA BİR RENK GELMESİNİ İSTİYORSAN ONLARI KIRKWALL PANAYIRINA GÖTÜR... KADER ORADA BEKLİYOR.
BANA MASAL ANLATMA... DOĞAÜSTÜ GÜÇLERİNE HİÇBİR ZAMAN İNANMADIM!
NORMA GARİP BİR ŞEKİLDE GÜLDÜ...
OYSA KIZLARINLA KIRKWALL'A GİDECEKSİN. ORADA BULUŞACAĞIZ!
BU ARADA ESRARLI BİR GEMİ KIRKWALL'A VARMIŞ, KIYIDAKİ TOPLARIN ULAŞAMIYACAĞI BİR YERE DEMİR ATMIŞTI.
CLEVELAND'IN GEMİSİ TÜM TAYFASI İLE BATTIYSA KELLEMİZİ TEHLİKEYE SOKMAK BENCE SAÇMA.
SAKIN OL, GOFFE. KAPTAN CLEVELAND DAİMA SÖZÜNDE DURUR.
KİBAR DAVRANIN. KİM OLDUĞUMUZU ANLARLARSA HEMEN BOYNUMUZA İPİ GEÇİRİRLER...
VAKİT YİTİRİYORUZ; KAPTAN CLEVELAND CEHENNEMDE OLMALI, BUNDAN KUŞKUM YOK!
İÇKİ GETİRMEYİ UNUTMAYIN!
KARAYA AYAK BASAR BASMAZ KORSANLARIN DUYDUKLARI İÇKİ İSTEĞİ BİRDEN ARTTI...
SEN CLEVELAND'I ARARKEN BİZ SENİ MEYHANEDE BEKLERİZ. TAMAM MI?
ANLIYORUM, SİZİN GİBİ SERSERİLER DAHA FAZLA DAYANAMAZ. CANINIZ CEHENNEME!
BUNCE, KENTTEKİ BİRÇOK HANI DOLAŞTI VE...
KAPTAN CLEVELAND!
DOSTUM BUNCE!
KAPTAN ARKADAŞINA SERÜVENLERİNİ ANLATTI; MINNA'YA DUYDUĞU AŞKI GİZLEMEDEN...
DEMEK GEMİNİ DE ADAMLARINI DA YİTİRDİN. ŞİMDİ İSE KORSANLIKTAN ÇEKİLMEYİ DÜŞÜNÜYORSUN. KIZ O KADAR GÜZEL Mİ?
TESLİM OLURSAM BELKİ BAĞIŞTAN YARARLANIRIM. İLK KEZ OLMAYACAK BU.

BOŞ VER... ÖDÜLÜN BOYNUNDA BIR İP OLACAK. ADIN ÇOK ÜNLÜ, DEĞİŞTİRSEN BİLE ELE GEÇİRİLMEK KORKUSU İLE YAŞAYACAKSIN.
DOĞRUDUR. KİM OLDUĞUMU BİLEN BİR DELİKANLI VAR. MİNNA'NIN BİR ARKADAŞI. ONU YARALADIM, AMA ÖLDÜRMEDİM...
HA, HA, HA! AŞK SENİ DUYGULANDIRDI. SEN BİR KORSANSIN, ÇEKİLİRSEN GOFFE SENİ BAĞIŞLAMAZ. YAŞAMIZA GÖRE İHANET SAYILIR. HER ŞEY SANA KARŞI, CLEVELAND!
GEMİYE DÖN VE BENİ BULMADIĞINI SÖYLE. GEÇMİŞİMDEN NEFRET EDİYORUM, DEĞİŞMEK İSTİYORUM
BENCE HAVA HOŞ, DOSTUNUM. NE Kİ BU DÜŞÜNCENDEN BİR SONUÇ ÇIKMAZ... ER VEYA GEÇ KENDİNİ ZİNDANDA BULACAKSIN, DARAĞACINA VARMADAN.
ALDIRMA, TEHLİKEYİ GÖZE ALIRIM.
BUNCE'NİN İŞARET ETTİĞİ TEHLİKE ÇOK YAKINLARINDAYDI...
VAY KÖR ŞEYTAN! ÜNLÜ KAPTAN CLEVELAND DEĞİL Mİ BU? KİMİNLE KONUŞUYOR?
KIRKWALL'DA İŞLERİM KÖTÜ GİDİYOR. TÜCCAR DEDİĞİN HER ŞEYİ ALIR SATAR. KORSANLARI BİLE!..
BRYCE, KIRKWALL'DAKİ JANDARMA KOMUTANLIĞINA KOŞTU...
MALLARIN BİZİ İLGİLENDİRMEZ, TÜCCAR. ÇOK PAHALI SATIYORSUN.
BU KEZ ÖZEL BİR ŞEY ÖNERİYORUM. BİR KORSAN KAPTANI! SALT YİRMİ ALTIN KARŞILIĞINDA TESLİM EDERİM.
KABUL! NEREDE ŞU KORSAN? VALİ BENİ KUTLAYACAK!
ADAMLARINIZLA BENİ İZLEYİN, KOMUTAN!
BİRAZ SONRA HANDA...
İŞTE BU ADAM KOMUTAN!
NE OLUYOR?
BU TANINMIŞ TÜCCAR BİR KORSAN GEMİSİNİ YÖNETTİĞİNİZİ SÖYLÜYOR. KILICINI TESLİM ET, KAPTAN CLEVELAND!
ASLA!
YAKALAYIN!
SÖYLEMİŞTİM, CLEVELAND. GÜÇLÜKLER BAŞLIYOR!
KAÇ BUNCE, BENİ DÜŞÜNME...

BUNCE ARKADAŞININ EMRİNİ UYGULADI.
GÖRÜŞECE-GİZ, BAYLAR!
CLEVELAND İSE DÜŞMANLARINA TESLİM OLDU...
ÜNLÜ BİR KORSAN-MIŞ.
ÇOK ŞIK. KORSAN-LAR BÖYLE Mİ GİYİNİYOR?
ASIN ŞUNU!
KOMUTANLIĞA VARDILAR..
KAPTAN CLEVELAND, KOR-SAN OLDUĞUNU YADSI-MAZSIN SANIRIM.
YADSIYAMAM AMA, GEÇ-MİŞİMDEN PİŞMAN OLDUM. AMACIM KRALIN EMRİNE GİRİP HAYATIMI İNGİLTERE'YE TESLİM ETMEKTİ.. DOĞRUSU
HA, HA, HA! BUNLA-RI YAPAMIYACAKSIN DOSTUM. BİZ BURA-DA KORSANLARI ASARIZ.
BUNCE HAKLIY-DI. HİÇBİR ŞE-KİLDE ONURSUZ-LUKTAN KURTU-LAMIYACAĞIM.
BU ARA, ÇEVİKLİĞİNDEN YARARLANARAK, BUNCE DAMLARDA KAÇIYORDU.
MEYHANEYE VARABİLİRSEM BU KORKAKLARA İYİ BİR DERS VERİRİZ.
HEDEFİNE ULAŞABİLDİ...
ARKADAŞLAR!
ASKERLER KAPTAN CLEVELAND'I TUTUKLADILAR. ASILMASINA SE-YİRCİ Mİ KALACA-ĞIZ?
YOO!
ASLA!
KURTARA-LIM ONU!
İÇKİNİN ETKİSİYLE AYAKLANAN KOR-SANLAR YOLLARA DÖKÜLDÜLER...
KARAKOLA!
ÇABUK DOSTLAR!
HALKIN İÇİNDE PANİK YARATA-RAK...
YAŞASIN KAPTAN CLEVELAND!
YOL VERİN!
ÇABUK!

BİRAZ SONRA ANSIZIN KARAKOLA SALDIRDILAR.
BİZ YETİŞTİK, CLEVELAND!
ÇEKİN SİLAHLARI!
DAĞILIN!
VE CLEVELAND'I KURTARDILAR...
HA, HA, HA! KAZANDIK!
HEMEN KURTARDIK SENİ!
LİMANA ARKADAŞLAR!
HAKLIYDIN, BUNCE. YERİM ARANIZDADIR...
YAŞA! GERÇEK BİR KORSAN GİBİ KONUŞTUN!
"...GÜVERTEDE KORSAN EFRAİM'İN TAHTA BACAĞI GÜRLÜYOR."
BU ARA YARLSHOF DOLAYLARINDA...
BU KILICI AL, MORDAUNT, VE KİRKWALL'A GİT. YERİN ORASI...
SAĞ OL, NORMA!
YARAM KAPANDI, KOLUM KUSURSUZ HAREKET EDİYOR.
KAPTAN CLEVELAND'LA YENİDEN KARŞILAŞACAKSIN, YALNIZ UNUTMA Kİ KAPTAN SENİ ÖLDÜRMEK İSTEMEDİ...
UNUTMAYACAĞIM, NORMA!
MORDAUNT, KİRKWALL'A GİTMEK İÇİN, HEMEN YARLSHOF YOLUNU TUTTU...
O ANDA CLEVELAND "FORTUNA"YA AYAK BASIYORDU...
HOŞ GELDİN, KAPTAN!
YAŞASIN KAPTAN CLEVELAND!
YAŞA!
HMM! ADAMLARIM SENİ HEYECANLA KARŞILADILAR. YALNIZ UNUTMA Kİ "FORTUNA"NIN KAPTANI BENİM. ANLAŞILDI MI?
PEK TABİİ...
BİR DAKİKA GOFFE... SEN GÜÇLÜ VE KARARLISIN AMA CLEVELAND AKILLI, ÜSTELİK SARHOŞ DEĞİL. YENİ KAPTANIMIZ OLMASINI ÖNERİYORUM.
GOFFE KAVGACIDIR YA, BEN OYUMU CLEVELAND'A VERİYORUM.

BANA KARŞI GELENİN BEYNİNİ DAĞITIRIM!
SAKİN OL, GOFFE!
KAVGACISIN DEDİK YA!
AH!
BU ARA LİMANDAKİ KALEDE...
ATEŞ!
GEMİNİN ÇOK YAKINLARINDA SULAR BİRER SUTUN GİBİ KABARDI.
ÇILDIRDI MI BUNLAR? BATIRACAKLAR BİZİ!
YİYECEK ALMADAN DENİZE AÇILMAYIZ. SAVAŞ VERELİM Mİ?
O ANDA BİR MERMİ "FORTUNA"NIN ÖN DİREĞİNİ PARÇALADI.
VE CLEVELAND KARARINI VERDİ...
DEMİRİ ÇEKİN! TOPÇULAR YERLERİNİZE GEÇİN!
HA, HA, HA! KAÇMAYA HAZIRLANIYORLAR. ONLARA İYİ BİR DERS VERDİK.
AMA "FORTUNA" HIZLI BİR MANEVRA İLE ATIŞ DURUMUNA GEÇİP LİMANA GİRDİ.
KOMUTANIM, GEMİ LİMANA GİRİYOR!
VAY, ŞEYTAN ELİMİZE DÜŞTÜ!

"FORTUNA" MEVZİLENDİKTEN SONRA
ATEEŞ!
GEMİNİN YAN TARAFINDAN BİR ATEŞ KASIRGASI KOPTU
... KALEYİ TARADI, TOPLARI DAĞITTI...
... VE KIRKWALL HALKINI ALARM DURUMUNA SOKTU...
GİZLENELİM!
KORSANLAR KENTİ BOMBALIYORLAR!
TANRIM!
HA, HA, HA! TOPLARI SUSTURUN!
CANIMIZI SIKMAZLAR ARTIK!
BAYRAĞIMIZI ÇEKİN!
KORSANLARIN KORKUTUCU BAYRAĞI ORTA DİREKTE DALGALANDI...
KIRKWALL'IN ÖNDE GELENLERİ ARASINDA PANİK YARATARAK.
HİÇ KUŞKUSUZ BİR KORSAN GEMİSİ BU.. NEDEN ATEŞ AÇTINIZ, KOMUTAN?
ŞEY.. BEN... GÖREVİMDİ!
BU ADAMLAR KENTİ TALAN EDİP TÜMÜNÜZÜ ÖLDÜREBİLİR. TEK SORUMLU DA SİZ OLACAKSINIZ!
BU ARA KORSANLAR KARAYA AYAK BASMAYA HAZIRLANDILAR...
KORKU İÇİNDE İKEN ONLARLA ANLAŞMAYA BAKALIM. TAM VAKTİ ŞİMDİ...
HMM! BAKALIM SONUCU NE OLACAK!
ANA GOFFE BUNA UYMAK NİYETİNDE DEĞİLDİ.
BENİM SIRAM DA GELECEK CLEVELAND!

CLEVELAND VE KORSANLARI BOŞ SOKAKLARDA İLERLEDİLER.
"KORSAN EFRAİM TAHTA BACAĞI İLE BÖCEKLERİ EZER, DAVUL ÇALAR...,"
VE VALİNİN KONAĞINA VARDILAR...
SAYIN VALİ, KÖTÜLÜK ETMEK NİYETİNDE DEĞİLİZ. YİYECEK İSTİYORUZ. SİNTİNEMİZİ DOLDURDUKTAN SONRA DENİZE AÇILACAĞIZ...
BİR KORSAN GEMİSİNE YARDIM EDERSEK KRAL BİZİ CEZALANDIRIR.
STROMNES LİMANINDA BOŞ BİR EV VAR. YİYECEKLERİ ORAYA GÖTÜRÜRSÜNÜZ, ADAMLARIM DA ORADAN "ÇALAR" BU ŞEKİLDE SORUMLU SAYILMAZSINIZ.
KOŞULLARINIZ KABUL EDİLEBİLİR TÜRDEN. ANLAŞTIK!
ANLAŞMAMIZI GARANTİ EDEBİLMEK İÇİN BENİ REHİN TUTACAKSINIZ. SİZLERDEN BİRİ İSE ADAMLARIMLA "FORTUNA"DA KALACAK. YARIN ŞAFAKTA STROMNES'TE GÖRÜŞÜRÜZ.
EVET... HMM! BENCE İYİ BİR DÜŞÜNCE!
KAPTAN CLEVELAND, KİRKWALL'IN ESKİ KİLİSESİNE GÖTÜRÜLDÜ...
...VE KURA İLE SEÇİLEN BİR REHİNE SANDALA YERLEŞTİ...
BİR YUDUM ALIN, İÇİNİZİ RAHATLATIR BAYIM.
SAĞ OLUN.. KULLANMAM.
GOFFE PLÂNINI HAZIRLAMIŞTI...
SİZİ BURADA GÖRMEK BENİ ÜZÜYOR... ACABA AİLENİZE YENİDEN KAVUŞABİLECEK MİSİNİZ?
NE DEMEK BU?
KAPTAN DÖNDÜKTEN SONRA ARKADAŞLARIM, BOYNUNUZA BİR TAŞ TAKIP, SİZİ DENİZE FIRLATACAKLAR.
TANRIM! MAHVOLDUM!
BEN DUYGULU BİR İNSANIM. GECE VAKTİ KAÇABİLMENİZ İÇİN SİZE YARDIMCI OLACAĞIM.
OH, YARDIM EDİN! ALIN ŞU ALTIN DOLU TORBAYI!
GECE VAKTİ GOFFE PLANIN UYGULAMASINI SÜRDÜRDÜ...
ÇABUK OLUN, KÜREKLERLE DE FAZLA GÜRÜLTÜ ETME.

HA, HA, HA! BAKALIM ŞİMDİ NELER YAPACAKSIN, KAPTAN CLEVELAND!
HAYATIMI KURTARDI! KORSANLARIN ARASINDA DA DÜRÜST KİŞİLER VARMIŞ...
KORKUYA KAPILAN REHİNE MECLİSİN KARŞISINA ÇIKTI...
DOSTLARIM... KORSANLAR BOYNUMA BİR TAŞ TAKIP BENİ DENİZE ATACAKLARDI, AMA GEMİDEN KAÇABİLDİM.
NE KAZANIRLARDI NASILSA KAPTAN CLEVELAND ELİMİZDE!..
SİLAHLI GEMİCİLERLE KIYIYA AYAK BASMIŞ OLAN MORDAUNT BİRDEN SALONA GİRDİ...
SAYIN VALİ, DURUMU BİLİYORUM. SÖZÜNÜZÜ TUTMAZSANIZ "FORTUNA" KENTİ TOPA TUTACAK.
DOĞRU... TEHLİKEYİ GÖZE ALAMAYIZ.
ÖYLE SANIYORUM Kİ KORSANLARA KARŞI DAYANABİLMEK İÇİN BİR MİLİS KURMAK GEREKİYOR.
İYİ DÜŞÜNCE DELİKANLI. KOMUTANLA GÖRÜŞECEĞİM.
BİR SAAT SONRA MORDAUNT TUTSAĞIN YANINA GİTTİ...
MORDAUNT! SENİ GÖRDÜĞÜME SEVİNDİM. ALDIĞIN YARANIN SENİ ÖLDÜRECEĞİNDEN KORKMUŞTUM.
ARKADAŞLARININ ELİNDEKİ REHİNE KAÇTI. TEHLİKEDESİN AMA HAYATINI KURTARMAYA ÇALIŞACAĞIM.
BİR KORSANIN HAYATI İLE İLGİLENMEN BENİ ŞAŞIRTTI.
HAKKINDA YANILMIŞIM GALİBA CLEVELAND. ADINI TEMİZE ÇIKARTMAKTAKİ ARZUNUN DA İÇTEN OLDUĞUNU ANLIYORUM.
NE YAZIK Kİ ARTIK ÇOK GEÇ MORDAUNT.
ŞAFAKTA REHİNENİN KAÇTIĞI ANLAŞILDI...
ARKADAŞLAR, REHİNE KAÇTI!
SAVAŞ İŞARETİ VER! KENTİ TOPA TUTMANIN VAKTİ GELDİ!
SENİ SEFİL! TEK İSTEDİĞİN CLEVELAND'I TEHLİKEYE SOKMAKTI.
ARTIK KAPTAN BENİM!

O AN GÜZCÜLÜK EDEN KORSAN...
LİMANA BİR GEMİ YAKLAŞIYOR.
BUNCE, GELEN GEMİYİ ŞAŞIRTMAK İÇİN, KORSAN BAYRAĞINI ÇEKTİ...
SALDIRI KANCALARINI HAZIRLAYIN! KAÇAN REHİNENİN YERİNE BAŞKALARINI ALACAĞIZ.
KORSANLARIN SALDIRISI ANSIZIN OLDU...
SALDIRIN!
ŞAŞIRAN GEMİCİLER KENDİLERİNİ SAVUNAMADILAR. MAGNUS VE KIZLARI GEMİDE BULUNUYORLARDI...
SİZ MAGNUS TROIL İSENİZ BAYANLAR MINNA VE BRENDA OLMALI.
KIZLARIMIN ADINI NEREDEN BİLİYORSUN?
BAYAN MINNA, SİZ VE KIZKARDEŞİNİZ KARAYA İNİP VALİYE OLANLARI ANLATACAKSINIZ. BAY TROIL, KAPTAN CLEVELAND'LA DEĞİŞTİRİLMEK ÜZERE REHİNE KALACAK.
TANRIM! CLEVELAND BİR KORSAN! BENİ NEDEN TERKETTİĞİNİ ŞİMDİ ANLADIM.
UNUTMAYIN, BABANIZIN VE SEVDİĞİNİZ İNSANIN HAYATI ELİNİZDE. İKİ SAAT SONRA STROMNES LİMANINA GİDİP CLEVELAND'I VE YİYECEKLERİ ALACAĞIZ.
VALİ SÖZÜNDE DURDU VE CLEVELAND, MAGNUS TROIL İLE DEĞİŞTİRİLMEK ÜZERE, KUMSALA GÖTÜRÜLDÜ...
TROIL'İN KARŞISINDA CLEVELAND BAŞINI EĞDİ...
SİZİ ALDATTIĞIM İÇİN BENİ BAĞIŞLAYIN.
SENİ TANRI BAĞIŞLAYABİLİR, CLEVELAND.
O AN KORSAN HEMEN, TANIDIĞI BİR KADIN SESİNİ DUYDU.
CLEVELAND!
MINNA!
SİZİ SON KEZ GÖRMEK İSTEDİM, KAPTAN. TANRI SİZE ACISIN!
MINNA, SEVGİLİM. YARDIMINLA BAŞKA BİR İNSAN OLDUM AMA KADER BENİ UZAKLAŞTIRIYOR. YEMİN EDERİM, ARKADAŞLARIMDAN AYRILIP ADIMI TEMİZLEYECEĞİM...

AMA KORSANLARI ÇOK İYİ BİLEN GOFFE PLÂNINI HAZIRLAMIŞTI.
YİYECEK ELİMİZDE, ARKADAŞLAR. NEDEN KIZLARI DA ALMIYORUZ?
İYİ DÜŞÜNCE, GOFFE!
NE BEKLİYORUZ?
DURUN SEFİLLER! YAKLAŞAN KILICIMLA KARŞILAŞACAK!
TANRIM!
NE Kİ KORSANLARA GÜVENMEYEN MORDAUNT GENÇ KIZLARI İZLEMİŞTİ...
SERSERİLER! ŞİMDİ GÖRÜRSÜNÜZ!.
GOFFE VE ADAMLARI "FORTUNA"YA KAÇTILAR...
GENE GÖRÜŞECEĞİZ, CLEVELAND!
AMA YENİ BİR TEHLİKE KORSANLARI BEKLİYORDU: KRALIN SAVAŞ GEMİLERİNDEN "ALCİON"!
GEMİNİN GÜÇLÜ SİLAHLARI "FORTUNA"NIN KORKUTUCU ÖYKÜSÜNE SON VERDİ.
İKİ GÜN SONRA GEMİNİN KAPTANI, CLEVELAND VE BUNCE'I YARGILAMAK İÇİN, BİR MAHKEME KURULDU.
KAPTAN CLEVELAND, KORSANLIKLA SUÇLANIYORSUNUZ.
SUÇU KABUL EDİYORUM, KOMUTANIM.
BİRDEN HEYECANA KAPILAN BAY MERTOUN ATILDI.
KUMANDAN WATHERPORT, BU ADAM SUÇSUZ. BEN ŞEYTAN KAPTAN ADI İLE TANINAN ESKİ KORSAN BASİL VAUGHAN'IM. BU DELİKANLI DA OĞLUM CLEMENCE...
BABA!
YILLAR ÖNCESİ, İKİ KADINI SAVUNDUĞU İÇİN, ISSIZ BİR ADAYA TERKEDİLDİ...
ÖLDÜĞÜNÜ SANMIŞTIM. NE Kİ TANRI KURTARMIŞ ONU. SUÇUNU BEN ÖDEMEK İSTİYORUM, ÇÜNKÜ ONU KORSAN YAPAN BENİM.
KATILANLARIN HEYECANI İÇİNDE KOMUTAN GEMİ DEFTERİNİ OKUDU.
BURADAKİ KAYITLARA GÖRE SİZ BASİL VAUGHAN YILLAR ÖNCESİ KRALIN BAĞIŞINDAN YARARLANARAK KORSANLIKTAN ÇEKİLMİŞSİNİZ.
ÖYLEDİR BAYIM!

SUÇLUYA GELİNCE, YARDIMCI BUNCE İLE BİRLİKTE QUEMPOA VALİSİNİN KIZLARINI, HAYATINI TEHLİKEYE ATARAK, SAVUNAN CLEMENCE VAUGHAN İÇİN BURADA BİR BAĞIŞLAMA DİLEĞİ VAR.
O DA BENİM, KOMUTANIM.
GEREKEN İŞLEMLER YAPILDIKTAN SONRA, SUÇLULAR LONDRA'DA YARGILANACAK VE YASA, YARARLARINA İŞLEYEN TÜM UNSURLARI GÖZÖNÜNDE TUTACAK... OTURUM KAPANMIŞTIR.
CLEMENCE!
BABA!
YAŞASIN!
BİR GÜN SONRA, YARLSHOF'TAKİ EVDE.
HOŞÇA KAL, MORDAUNT! BENİM GİBİ İNSANLAR PİŞMANLIKLARI İLE YALNIZ YAŞAMALI. SANA BIRAKTIĞIM PARAYI DİLEDİĞİN GİBİ KULLAN. TANIMADIĞIM HUZUR VE MUTLULUK SENİN OLSUN!
YOLUN AÇIK OLSUN BABA!
GENÇ MORDAUNT, BRENDA TROIL İLE EVLENDİ...
BİR GÜN MORDAUNT'A BİR MEKTUP GELDİ.
HABERLER İYİ, KARDEŞİM VE BUNCE SUÇSUZ BULUNMUŞLAR.
TANRI DUALARIMI KABUL ETTİ!
BİR AY SONRA SAHTE "KAPTAN CLEVELAND" BOURG-WESTRA'YA KISA BİR ZİYARET YAPTI.
KARŞINIZDA İNGİLTERE KRALININ DENİZ SUBAYLARINDAN TEĞMEN VAUGHAN.
KARDEŞİM!
TANRIM! MINNA ÇOK SEVİNECEK!
DELİKANLI GEMİSİNE DÖNECEĞİNDEN MINNA ONU LİMANA KADAR İZLEDİ...
BEŞ YIL SÜRECE GÖREV YAPMAM GEREKİYOR, AMA, TANRININ İZNİYLE, BİR GÜN SANA DÖNECEĞİM. BİR KORSAN DEĞİL, DÜRÜST BİR İNSAN OLARAK.
SANA DAİMA GÜVENDİM!
SON
HOŞÇA KAL MINNA!
SENİ DAİMA BEKLİYECEĞİM.